

ID-DIRETTIVA 2005/88/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta' l-14 ta' Diċembru 2005

li temenda d-Direttiva 2000/14/KE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar l-emissjoni ta' hsejjes fl-ambjent minn tagħmir li jintuża fil-miftuh

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2000/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ kienet is-sugġett ta' reviżjoni mill-Grupp ta' Xogħol dwar it-Tagħmir li Jintuża fil-Miftuh, imwaqqaf mill-Kummissjoni.
- (2) Fir-rapport tiegħu ddatat it-8 ta' Lulju 2004, dan il-Grupp ta' Xogħol ikkonkluda li għadd ta' limiti ta' l-istadju II li se jkun applikati b'mod mandatorju mit-3 ta' Jannar 2006 ma kienux teknikament fattibbli. Madankollu, l-intenzjoni qatt ma kienet li t-tqeghid fis-suq jew id-dhul fis-servizz ta' tagħmir jiġi ristrett abbażi biss tal-fattibbiltà teknika.
- (3) Huwa għalhekk mehtieg li jiġi stipulat li ċerti tipi ta' tagħmir elenkati fl-Artikolu 12 tad-Direttiva 2000/14/KE, li ma jkunux jistgħu jissodisfaw il-limiti ta' l-istadju II sat-3 ta' Jannar 2006 biss għal raġunijiet tekniċi, xorta jistgħu jitqiegħdu fis-suq u/jew jidhlu fis-servizz minn dik id-data.
- (4) L-esperjenza ta' l-ewwel hames snin ta' l-applikazzjoni tad-Direttiva 2000/14/KE uriet li huwa mehtieg aktar żmien sabiex jiġu sodisfatti d-disposizzjonijiet taht l-Artikoli 16 u 20 tagħha u emfasizzat il-htieġa li dik id-Direttiva tiġi

riveduta b'harsa lejn il-possibbiltà ta' emenda għaliha, b'mod partikolari fir-rigward tal-limiti ta' l-istadju II imsemmija fiha. Huwa għalhekk mehtieg li d-data ta' skadenza għall-prezentazzjoni tar-rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-esperjenza tal-Kummissjoni fl-implimentazzjoni u l-amministrazzjoni tad-Direttiva 2000/14/KE kif imsemmi fl-Artikolu 20(1) ta' dik id-Direttiva tiġi estiża b'sentejn.

- (5) L-Artikolu 20(3) tad-Direttiva 2000/14/KE jipprevedi l-prezentazzjoni, mill-Kummissjoni, ta' rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar jekk, u sa fejn, il-progress tekniku jippermettix tnaqqis tal-valuri ta' limitu għal tagħmir li jaqta' l-haxix u tagħmir li jittrimmja l-haxix li jittrimmja l-borduri tal-haxix. Fid-dawl tal-fatt li l-obbligi li jinsabu fl-Artikolu 20(1) ta' dik id-Direttiva huma aktar preskrittivi minn dawk fl-Artikolu 20(3), u sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni ta' l-isforzi, huwa xieraq li dan it-tip ta' tagħmir jiġi inkuż fir-rapport ġenerali previst fl-Artikolu 20(1) ta' dik id-Direttiva. B'konsegwenza, l-obbligu separat ta' rappurtagġ fl-Artikolu 20(3) ta' dik id-Direttiva għandu jithassar.

- (6) Minhabba li l-għan ta' din id-Direttiva, jiġifieri, li jiġi żgurat it-thaddim kontinwu tas-suq intern billi jkun mehtieg li tagħmir li jintuża fil-miftuh jkun konformi mad-disposizzjonijiet armonizzati dwar l-istorbju ambjentali, ma jistax jintlahaq biżżejjed mill-Istati Membri u, għalhekk, minhabba d-daqs u l-effetti ta' l-azzjoni proposta, jista' jintlahaq aħjar fuq livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Bi qbil mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg sabiex jintlahaq dak l-għan, minhabba li l-kamp ta' applikazzjoni tagħha hu ristrett għal dawk it-tipi ta' tagħmir li għalihom il-konformità mal-limiti ta' l-istadju II hija bħalissa impossibbli għal raġunijiet tekniċi.

- (7) F'konformità mal-punt 34 tal-ftehim Interistituzzjonali dwar il-leġislazzjoni aħjar ⁽⁴⁾, l-Istati Membri huma mhegga biex ihejju, għalihom infushom u fl-interess tal-Komunità, it-tabelli tagħhom li juru, sa fejn ikun possibbli, il-korrelazzjoni bejn id-Direttivi u l-miżuri ta' traspożizzjoni, u biex jaġhmluhom pubbliċi.

- (8) Id-Direttiva 2000/14/KE għandha għalhekk tiġi emendata skond dan,

⁽¹⁾ Opinjoni mogħtija fis-27 ta' Ottubru 2005 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Ottubru 2005 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deciżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Diċembru 2005.

⁽³⁾ ĠU L 162, tat-3.7.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU C 321, tal-31.12.2003, p. 1.

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttiva 2000/14/KE hija permezz ta' dan emendata kif ġej:

(1) It-tabella fl-Artikolu 12 għandha tinbidel b'dan li ġej:

"Tip ta' tagħmir	Qawwa netta installata P (f'kW) Qawwa elettrika P_{el} f'kW ⁽¹⁾ Massa tat-tagħmir m f'kg Wisgħa tal-qtugh L f'cm	Livell permissibbli tal-qawwa tal-hoss f'dB/1 pW	
		Stadju I mit-3 ta' Jannar 2002	Stadju II mit-3 ta' Jannar 2006
Magni għall-ikkompattar (rombli vibranti, pjanċi vibratorji, rammers vibratorji)	$P \leq 8$	108	105 ⁽²⁾
	$8 < P \leq 70$	109	106 ⁽²⁾
	$P > 70$	$89 + 11 \lg P$	$86 + 11 \lg P$ ⁽²⁾
Dożers fuq iċ-ċinturini, tagħmir għat-tagħbija fuq iċ-ċinturini, Tagħmir għat-tagħbija u għat-thaffir fuq iċ-ċinturini	$P \leq 55$	106	103 ⁽²⁾
	$P > 55$	$87 + 11 \lg P$	$84 + 11 \lg P$ ⁽²⁾
Dożers bir-roti, apparat għat-tagħbija bir-roti, apparat għat-tagħbija u għat-thaffir bir-roti, <i>dumpers, graders, loader-type land-fill compactors</i> , trakkijiet bil-lift kontrobilancjati li jaħdmu bil-magna tal-kombustjoni, krejnijiet mobbli, magni għall-ikkompattar (rombli mhux vibranti), <i>paver-finishers, hydraulic power packs</i>	$P \leq 55$	104	101 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	$P > 55$	$85 + 11 \lg P$	$82 + 11 \lg P$ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Apparat għat-thaffir, paranki tal-bennejja għat-trasport ta' oġġetti, vincijiet għall-bini, mghažqat bil-mutur	$P \leq 15$	96	93
	$P > 15$	$83 + 11 \lg P$	$80 + 11 \lg P$
Breakers tal-konkrit u fisien ta' l-idejn	$m \leq 15$	107	105
	$15 < m < 30$	$94 + 11 \lg m$	$92 + 11 \lg m$ ⁽²⁾
	$m \geq 30$	$96 + 11 \lg m$	$94 + 11 \lg m$
Krejnijiet bit-torri		$98 + \lg P$	$96 + \lg P$
Ġeneraturi għall-welding u għall-kurrent	$P_{el} \leq 2$	$97 + \lg P_{el}$	$95 + \lg P_{el}$
	$2 < P_{el} \leq 10$	$98 + \lg P_{el}$	$96 + \lg P_{el}$
	$10 > P_{el}$	$97 + \lg P_{el}$	$95 + \lg P_{el}$
Kumpressuri	$P \leq 15$	99	97
	$P > 15$	$97 + 2 \lg P$	$95 + 2 \lg P$
Tagħmir li jaqta' l-haxix, tagħmir li jittrimmja l-haxix/tagħmir li jittrimmja l-borduri tal-haxix	$L \leq 50$	96	94 ⁽²⁾
	$50 < L \leq 70$	100	98
	$70 < L \leq 120$	100	98 ⁽²⁾
	$L > 120$	105	103 ⁽²⁾

(1) P_{el} għal Ġeneraturi tal-Welding: Il-kurrent konvenzjonali tal-welding immultiplikata bil-vultaġġ ta' tagħbija konvenzjonali għall-inqas valur tad-*duty factor* mogħti mill-manifattur.

P_{el} għal Ġeneraturi tal-Kurrent: Il-*prime power* skond ISO 8528-1:1993, klawnsola 13.3.2

(2) Il-figuri għall-istadju II huma indikattivi biss għat-tipi ta' tagħmir li ġejjin:

- rombli vibranti operati bil-mixi;
- pjanċi vibratorji (>3kW);
- rammers vibratorji;
- Dożers (li jimxu fuq ċinturini ta' l-azzar);
- tagħmir għat-tagħbija (li jimxu fuq ċinturini ta' l-azzar >55kW);
- trakkijiet bil-lift kontrobilancjati li jaħdmu bil-magna tal-kombustjoni;
- *Compacting screed paver-finishers*;
- *breakers* tal-konkrit u fisien ta' l-idejn li jaħdmu bil-magna tal-kombustjoni interna ($15 < m < 30$);
- Tagħmir li jaqta' l-haxix, u tagħmir li jittrimmja l-haxix/tagħmir li jittrimmja l-borduri tal-haxix.

Il-figuri definittivi jiddependu fuq l-emenda tad-Direttiva b'segwitu għar-Rapport previst fl-Artikolu 20(1). Fin-nuqqas ta' kwalunkwe emenda bħal din, il-figuri għall-istadju I jibqgħu japplikaw għall-istadju II.

(3) Għal krejnijiet b'magna wahda, il-figuri ta' l-istadju I għandhom ikomplu japplikaw sat-3 ta' Jannar 2008. Wara dik id-data, għandhom japplikaw il-figuri ta' l-istadju II.

Il-livell permissibbli ta' qawwa tal-hoss għandha titqarreb 'il fuq jew l-isfel għall-eqreb integru (inqas minn 0,5, uża n-numru ta' qabel; ikbar minn, jew daqs 0,5, uża n-numru ta' wara)"

(2) L-Artikolu 20 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fl-ewwel sentenza tal-paragrafu 1, il-kliem "Mhux iktar tard mit-3 ta' Jannar 2005" għandhom jinbidlu bi "Mhux aktar tard mit-3 ta' Jannar 2007";

(b) Il-paragrafu 3 għandu jithassar.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-disposizzjonijiet amministrattivi mehtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2005. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

Huma għandhom japplikaw dawk il-miżuri mill-3 ta' Jannar 2006.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi għall-għamla ta' tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-disposizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li dawn jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Strasburgu, nhar l-14 ta' Diċembru 2005.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

Għall-Kunsill

Il-President

C. CLARKE